

### Bizkaia

**Arrazola (Atxondo):** demporále.  
**Arrieta:** demporála.  
**Bakio:** demporále.  
**Bermeo:** demporále, \*yalérna.  
**Berriz:** eywaldi tſář, eywaldi yóvor, \*demporále.  
**Bolibar (Markina-Xemein):** démporá náraš, dempóralé.  
**Busturia:** demporale.  
**Dima:** demporále, \*βuřuškáda, \*ekáſt.  
**Elantxobe:** demporále.  
**Elorrio:** demporále.  
**Errigoiti:** demporalé.  
**Gamiz-Fika:** demporal, \*βuřuškáda.  
**Getxo:** demporal.  
**Gizaburuaga:** demporále.  
**Ibarruri (Muxika):** demporále, \*ekáſ/a.  
**Kortezubi:** demporála.  
**Larrabetzu:** dempóral.  
**Laukiz:** dempóral.  
**Leioa:** temporal.  
**Lekeitio:** demporála.  
**Lemoa:** temporale.  
**Lemoiz:** temporal, ne yútsce.  
**Mañaria:** temporále.  
**M. Etxebarri:** dempórale.  
**Mendata:** demporale.  
**Mungia:** yalářen, yaléřan, \*βuřuškáda.  
**Ondarroa:** démpora tſář.  
**Orozko:** ekájits.  
**Otxandio:** démpora tſář.  
**Sondika:** afróntu, temporál.  
**U. Etxebarri:** demporále, \*βuřuškáda.  
**Zaratamo:** demporále, \*mendábal.  
**Zeanuri:** démpora tſář, temporál, \*ekáſt.  
**Zeberio:** démpora tſář, eyualdi tſář.  
**Zollo (Arrankudiaga):** démporalé.  
**Zornotza:** tempóral.

### Araba

**Aramaio:** dempóraldi tſářá (mark), temporal.  
**Gipuzkoa**  
**Aia:** ekájits, eauñtsí, \*eaſo.  
**Amezketa:** tempeste, \*ekájits.  
**Andoain:** tempestaðé, ekájits.  
**Arrasate:** demporále.  
**Asteasu:** ekájits.  
**Ataun:** tempestaðé, demboraldí, \*ekájits.  
**Azkoitia:** ekájits, temporál.  
**Azpeitia:** ekájits, dembóralé.  
**Beasain:** ekájits.  
**Beizama:** ekájits, dembóralé.  
**Bergara:** demporál, ekájits.  
**Deba:** tempoále, dempoále, \*ikájits.

**Donostia (Ibaeta):** démpoa tſářá (mark.), \*ekájtsa (mark), \*eraſua (mark.).

**Eibar:** dempóal<sup>g</sup> tſář, \*ekájits.  
**Elduain:** tuřmój<sup>v</sup> caldí, \*dembó'alé, \*ekájits.  
**Elgoibar:** dempóal<sup>g</sup> tſář.  
**Errezil:** ekajsté..  
**Ezkio-Itsaso:** dembórale tſář, \*ekájits.  
**Getaria:** dembóalia (mark), \*ekájtsa (mark.).  
**Hernani:** dembóale, ekájtsa (mark.).  
**Hondarribia:** ekájits, demborále.  
**Ikaztegieta:** eywáldi nástue (mark), eywáldi goóra (mark), \*ekájits, \*erášoa (mark.).  
**Lasarte:** bénadal, \*ekájits.  
**Legazpi:** ekájste, ekájits, \*erášoa (mark.).  
**Leintz Gatzaga:** temporál.  
**Mendaro:** ekájste.  
**Oiartzun:** ð<sup>v</sup>mbóralé, yaleřná, \*ekájits.  
**Oñati:** temporále, \*a/éβuřuškád<sup>v</sup>.  
**Oñati (Araotz):** eurítte, \*βuřuškara.  
**Orrea:** dembóle, ekájits.  
**Orio:** ekájits.  
**Pasai:** dembóralé.  
**Tolosa:** ekájits, demboğale.  
**Urretxu:** erášo, \*ekájits.  
**Zegama:** ekájste, ekájits, dembórale.  
**Zestoa (Arroa):** ekájits, \*yaléřt<sup>v</sup>.

### Nafarroa Beherea

**Abaurregaina / Abaurrea Alta:** eráuntsi.  
**Alkotz:** eráuntsi, ekájste.  
**Aniz:** ekajsti.  
**Arbizu:** tóřmentá, aqúriketá.  
**Beruete:** ekájits, \*júriketá.  
**Donamaria:** ekájste.  
**Dorrao / Torrano:** temporál, \*áyrikéta.  
**Erratzu:** eyúraldi beltsa (mark), beltsúrie (mark.).  
**Etxalar:** tempestaðé, \*ekájits.  
**Etxaleku:** eáyntsi.  
**Etxarri (Larraun):** temporál, \*ekájits.  
**Eugi:** eráuntsi.  
**Ezkurra:** ekájits.  
**Gaintza:** ekájste, eášo.  
**Goizueta:** ekájtsá (mark.).  
**Igoa:** ekájits, \*júriketá.  
**Jaurrieta:** tóřmentara (mark.).  
**Leitz:** ekájits.  
**Lekaroz:** ekájste.  
**Luzaide / Valcarlos:** tempesta, \*súférna.  
**Mezkiritz (Ureta):** eráuntsi.  
**Oderitz:** ekájits.  
**Suarbe:** tempestaðé, \*ekájits.  
**Sunbillal:** tempestaðé.  
**Urdiain:** bórašká.  
**Zugarramurdi:** kaléřna (mark.).

### Lapurdi

**Ahetze:** tempesta, \*urřelémentá.  
**Arrangoitze:** \*elémenta, \*galérna, \*tempésta.  
**Azkaine:** dembora tſara (mark.).  
**Bardoze:** démboratsářak (mark), témpesta.  
**Beskotze:** témpesta, \*yalérna.  
**Donibane Lohizune:** démboatsár, \*témpesťá (mark.).  
**Hazparne:** tempésta, \*éyriélementa, \*eyř háguntſí.  
**Hendaia:** kalerná.  
**Itasas:** támpét, eráuntsi, \*elementá, \*kalérna.  
**Makea:** tempésta, eráuntsi, \*óřtsi, \*eleménta.  
**Mugerre:** demboratsářa (mark), tampeta (mark), \*galeřna.  
**Sara:** \*tempésta, \*ekájits.  
**Senpere:** \*pešiak (mark), \*eleméntak (mark.).  
**Urketa:** témpesta.  
**Uztaritze:** \*elémenta, \*galérna.

**Montori:** dembóa yájto, au yájtsa (mark.).

**Pagola:** augájts, demboatſář, tempesta.  
**Santa Grazi:** ao yájto, demboa yájto, eáyntsi.  
**Sohüta:** demboa tſář, ao tſář, ao yájts, entšáři, ūntsháři.  
**Urdiňarbe:** au gájts, dembóaintrářala (mark), dembúa tſářa (mark), au gájtsa (mark.).  
**Ürrüstoi:** demboa tſářa (mark), ao yájts, tempéstaáide.

### Mapan sartzen ez diren erantzunak:

**Bizkaia**  
**Dima:** \*ekaitz.

**Gipuzkoa**  
**Donostia (Ibaeta):** \*eraso.  
**Elduain:** \*ekaitz.  
**Zegama:** ekaitz.

**Lapurdi**  
**Arrangoitze:** \*galerna, \*tempesta.  
**Hazparne:** \*erauntsi.  
**Itasas:** \*galerna.  
**Makea:** \*elementak.  
**Sara:** \*ekaitz.  
**Senpere:** \*elementak.  
**Uztaritze:** \*galerna.

**Nafarroa Beherea**  
**Arrueta:** ao gaitz.  
**Ezterenzubi:** dembora txar, elementak, nekhaitz.  
**Izturitz:** elementak.  
**Larzabale:** behartia.

**Zuberoa**  
**Eskiula:** dembora txar.  
**Pagola:** tempesta.  
**Santa Grazi:** erauntsi.  
**Sohüta:** entsarri.  
**Urdiňarbe:** ao gaitz.  
**Ürrüstoi:** tempesta.

## 237. Mapa: tempestad / tempête / storm

GALDERA: 08160

EHHA



**Lemoa:** “afruntue” denborale txar bat da.

**Otxandio:** “Ekatxa” beste leku batzutan esaten dotze, baye emen es, emen “dempora txarra”.

**Ataun:** Uddáran ézta esatén ekáitzik; ekáitze negúko dák. Tempestádea dánétán.

**Donibane Lohizune:** “aro gaitza” ez da ‘tenpesta’, oso ‘denbora ona’ da.

**Uztaritze:** Elementak erraiten da uria gogotik ari duilaik, ze uri elementak!

**Arnegi:** Eráuntsia izaiten al da erauntsi gozo bat, aldiz elementak eztira sékula gózoak... ek makúrrak iten al duzté.

-“(Egualdi)txar”, “(demboa)txar” eta “(au)gaitz” adjektiboen azpián ondokoak ere sartu ditugu: gogor, nastu, beltza, gaizto, basa, bihurri, borthitz, etab.

- Erantzun asko 08170 ‘borrasca / bourrasque’, 08180 ‘chaparrón / averse’, eta 08240 ‘tormenta / orage’ galderetan errepikatzen dira zenbait lekukorentzat bereizkuntzarik ez dagoelarik.

- **Bestelakoak:** afrontu (Sondika), behartia (Larzabale), beltzurie (Erratzu), bendabal (Lasarte), bihurritia (Larzabale), eazarri (Larzabale), entsarri (Sohüta), eurrite (Oñati-Araotz), isolaka ai (Altzai), mendabal (Zaratamo), negutze (Lemoiz), nekhaitz (Ezterenzubi), ortzi (Makea), pesiak (Senpere), turmoiegoaldi